

Montage Dumbox

9990041



NL	Montage Dumbox	
	Gebruiksaanwijzing	3
EN	Montage Dumbox	
	Gebruiksaanwijzing	18
DE	Montage Dumbox	
	Gebrauchsanweisung	34
FR	Montage Dumbos	
	Mode d'emploi	44



Montage Dumbox

Gebruiksaanwijzing

1. Montage Uitrijwagen

ZIE PLAN 4 - ASSEMBLAGE WAGEN

Samenbouten van het frame

Leg de twee langsliggers met daartussen de tussenliggers en de kopligger ondersteboven op een vlakke grond. Controleer de afstand tussen de kopligger en de eerste tussenligger (zie plan !) en zorg dat de tussenliggers juist gedraaid zijn zoals ze op de tekening staan !

Draai eerste alle bouten (M8x30 verzinkt + moer M8 + veerring M8) met de hand vast, pas achteraf alles aanspannen.



(bout M8x30 RVS + veerring M8 + moer M8)

Platen op wagen monteren

Positioneer de platen op het frame.

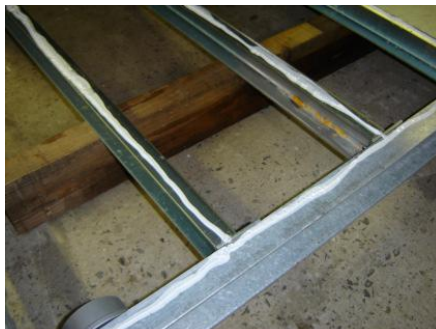
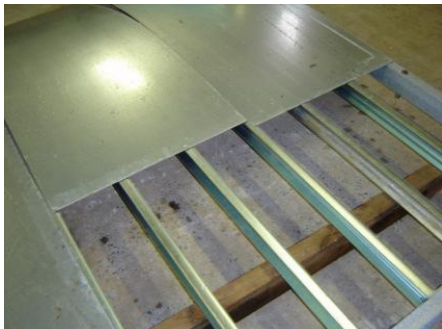
Let op:

-Op de plaatsen waar 2 platen tegen elkaar komen zorg je dat deze mooi in het midden van de ligger liggen.

-Dat het gat waar de grendel in moet komen overeenstemt met het gat in de liggers.

Spuits PARABOND 600 op het frame en leg de platen er definitief op.

Boor op de hoek van elke plaat een gat diam 6,5mm en schroef deze vast met de bolkopbouten M6 met bijgeleverde kartelmoer.





(bolkopbout M6x20 + gekartelde moer M6)

2. Plaatsen Rails

_ ZIE PLAN 3 - POSITIE RAILS

Positionering v/d rails

-Plaats de bijgeleverde plank op de juiste positie op de grond.

Waar komt de koelgroep ? Komt 72cm buiten box !!

Is er rondom voldoende ruimte rond de box ?



-Plaats daarna de rails. Grote gaten a/d bovenkant.

De verschillende stukken rail in elkaar schuiven.

Hoeveer komt de wagen als hij buitengetrokken is ?

-Corrigeer tot alles op de juiste plaats ligt.

_ BIJ OPTIE DEURVERWARMING -- SLIJP GLEUF IN BETON - ZIE BIJLAGE DEURVERWARMING !

Vastzetten eerste rail

-Leg de EERSTE rail mooi recht en bevestig hem.

Maak EERST het BEGIN en EIND punt vast, daarna de tussenliggende gaten.

Boor de gaten door i/h beton terwijl de rail ter plaatse ligt.

Blaas het boorstof uit de gaten.

Plaats de pluggen (diam 14) en schroef de rails vast met de houtdraadbouten M10x100 (potsleutel 17)



(houtdraadbout M10x100 + rubber + plug diam 14x90)

Vastzetten tweede rail

-Leg nu de TWEEDE rail mooi recht en evenwijdig met de eerste.

Verplaats hiervoor de plank tijdens het boren zodat de evenwijdigheid tussen de rails perfect is.



-Plaats de wagen op de rails en controleer of deze perfect loopt.

Bij slecht gegoten beton kan het voorkomen dat de wagen plaatselijk sleept of niet perfect draagt op de vier wielen, bekijk goed waar dit gebeurt:

-bij bulten slijp je plaatselijk wat beton weg onder de rail.

-bij putten steek je iets dragend (vb: metaal, beton gieten, ...) onder de rail.



-Boor en schroef nu ook de tweede rail vast.

Montage vergrendelblokken

Trek de wagen volledig buiten tot tegen de stops van de rail en positioneer en monteer de vergrendelblok
Voorzie +/- 0,5cm speling.



Als de grendel stoot tegen de vergrendelblok moet je deze iets inkorten zodat hij vanzelf achter de vergrendelblok komt.
2x(vergrendelblok licht + plug 14 + houtdraadbout)
Doe dit ook als de wagen volledig binnen staat.



3. Opbouw Box

ZIE PLAN 5 - BOX

Principe:

-Plaats de panelen tegen elkaar m.b.v. bijgeleverde stelpinnen.

-Op de zijkant van de panelen is dubbelzijdig klevende tape voorzien.

Trek de strip eraf zodat de klevende zijde tegen het aanliggende paneel kan plakken.

DOE DIT ENKEL VOOR DE VERTICALE NADEN, NIET BIJ DE PLAFONDPAANELEN dit biedt de mogelijkheid om achteraf nog iets te corrigeren.



Samenbouwen box uit panelen

Montagevolgorde panelen zie PLAN 5 - BOX

-Begin bij de hoek achteraan, eens de volledige achterzijde gedaan leg je het eerste plafondpaneel erop, bouw zo verder tot aan de voorkant.

**Zorg dat de randen van de panelen DROOG en STOFVRIJ zijn.
Reinig de te verlijmen randen eerst met PARASILICO CLEANER en een vod.
SPUIT HIER EN DAAR EEN DIKKE PROP LIJMKIT PARABOND 600
TUSSEN DE PANEELEN TIJDENS HET MONTEREN**





WACHT VAN DE DEUR ER AAN TE HANGEN TOT DE KIT DROOG IS !



-Controleer of alles perfect in lijn en haaks staat.

ZEER BELANGRIJK OMDAT DE DEUR GOED ZOU SLUITEN !!

1. Verschuif de box tot dat hij perfect symmetrisch staat tov de rails.

2. Houd in de breedterichting over heel de lengte v/d box dezelfde helling aan.

Steek langs de onderkant materiaal onder de panelen. De box staat goed als alle voegen +/- gelijk van breedte zijn



(plug D 14 + houtdraadbout M10x100 RVS)

- Zet de box vast met plug en schroef op het beton via hoekprofielen op de panelen voor de deurbevestiging.
- Spuut de volledige box op langs binnen en langs buiten met WITTE PARABOND 600.
- Met een zeepoplossing en de achterkant van een lege tube kit kunnen eventuele oneffenheden in de voegen beter afgewerkt worden.



- Spuut de box langs de onderzijde op met DETAFLEX GRIJS op het beton.
- Zorg dat het BETON DROOG EN STOFVRIJ is !
- Haal eerst het metalen beschermplaatje uit de koker achteraan.



SPUIT DE KIT DIEP TOT IN HET MIDDEN ONDER DE WANDEN !!

LAAT DE BOX UITHARDEN VOORALEER DE DEUR TE MONTEREN.

Bij warm weer duurt dit +/- een halve dag, bij koud droog weer enkele dagen.

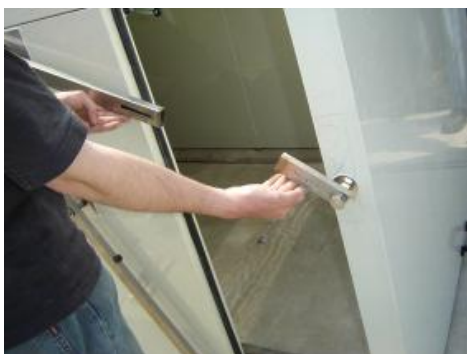
BIJ OPTIE DEURVERWARMING - DICHTING DEUR OPPLAKKEN - ZIE BIJLAGE DEURVERWARMING !

Montage deur

Zet de deur ter plaatse en schuif de 4 regelstukken in de deurarmen.

Steek wat onder de deur (+/-25mm) tot ze bovenaan evenhoog komt als de box.

Regel bij tot de deur goed afsluit en span de regelstukken vast in de deurarmen.



(bout M8x16 + vloot diam 8)



Monteer de veer op de onderste deurarm en de tap voor de veerbevestiging.

Slechts weinig aanspannen met moer en contermoer.



*(veer inox + oogmoer M8 op draadstang
+ moer en contermoer M8)*

Montage afschermplaten op deurramen

*Schroef de bijgeleverde afschermplaten aan de buitenzijde vast op de deurassen.
Hiervoor moet je de moer aan de binnenzijde telkenmate mee lossen.*



(bout M8x30 + 2x vlood 8 x30 + moer M8)

Snijdt de haakse dichting onderaan op de deur door aan weerszijden van de rails.



4. Plaatsen van de koelgroep

Plaatsen van de koelgroep

Plaats de koelgroep in de voorziene opening in de box.
Schroef deze vast met de stelschroef aan de binnenzijde.



Elektrische aansluiting deurschakelaar

Kleef de PVC buis voor de kabel van de deurschakelaar vast met lijmkit Parabond 600 in de bovenhoek van de box.
Steek de kabel door de wand van de box via de voorziene opening naast de koelgroep.

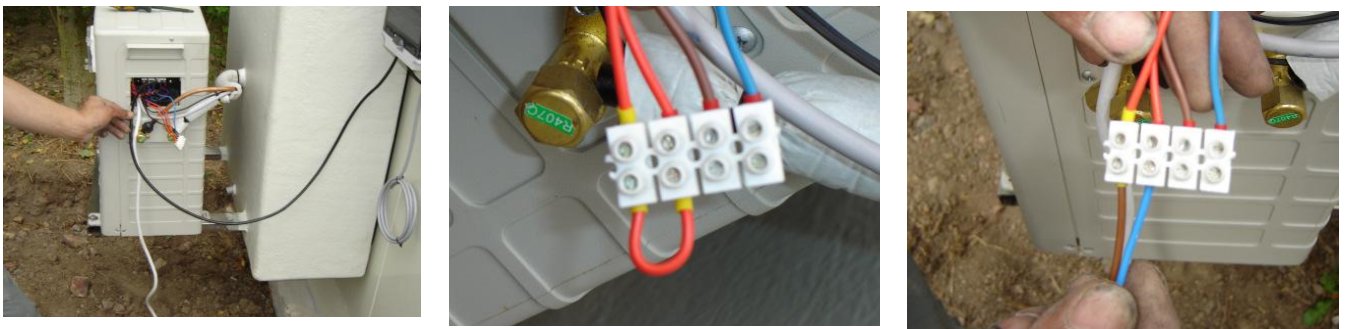
BIJ OPTIE DEURVERWARMING - AANSLUITEN DEURWEERSTAND - ZIE BIJLAGE DEURVERWARMING !



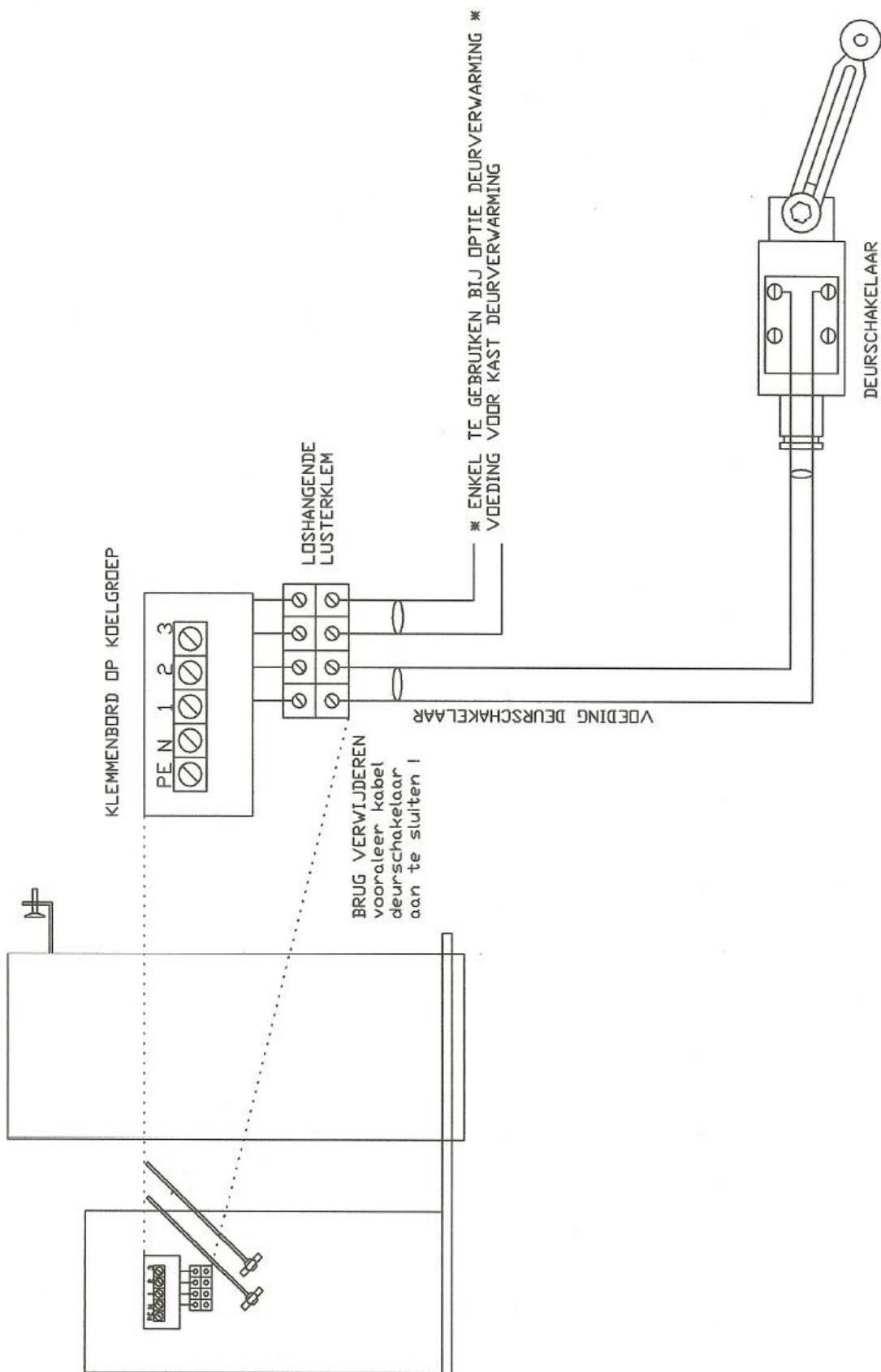
Sluit de kabel van de deurschakelaar aan op de koelgroep.

Open het afdekkapje boven de kabels op de koelmotor.

Verwijder de brug (kort draadje) op de loshangende lusterklem en sluit daarop de draden van de deurschakelaar aan.



DUMBOX AANHANGKOELUNIT



AANSLUITING DEURSCHAKELAAR DUMBOX

Montage deurverwarming

1. Gleuf in beton

ZIE PLAN 3 - RAILS

Slijp met de slijpschijf een gleuf diepte 1cm over de volledige breedte van de box (overmeten).

(Span hiervoor 2 schijfbladen tegen elkaar op de slijpschijf zodat u voldoende breedte hebt.)

Hier komt later de verwarmingskabel van de deurverwarming in.

De gleuf moet geslepen worden op +/-2cm vanaf de voorkant van de box, voor elke deur.



2. Dichting met verwarmingskabel op box plakken

Kleef de dichting met de verwarmingskabel erin rondom op de kopse kant van de panelen van de box waar de deur tegen komt.

Zorg ervoor dat het begin en het einde van de verwarmingskabel uitkomt in de kabelgoot op het paneel met de deurarmen.

LET OP: DE VERWARMINGSKABEL NIET INKORTEN !!



3. Gleuf in de grond opspuiten

Plaats de deurverwarmingskabel in de gleuf en spuit deze vast met PARABOND 600.



4. Elektrische aansluiting deurverwarming

***ELEKTRISCHE AANSLUITING VERWARMINGSKABEL IN DEURDICHTING**

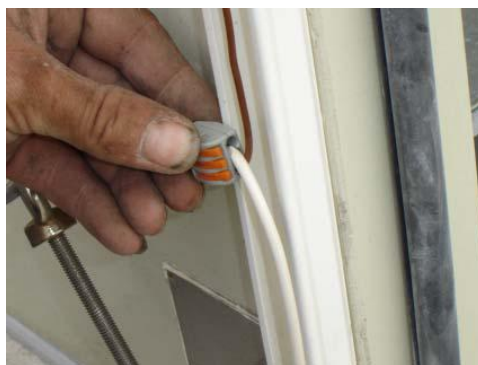
Steek de verwarmingskabel (deze hangt opgerold aan de deurverwarmingskast) samen met de kabel voor de deurschakelaar in de buis tot in de kabelgoot op het paneel met de deurarmen.



Verbind de twee draden in deze kabel elk met een uiteinde van de witte verwarmingskabel in de deurdichting met de bijgeleverde steekklemmen.

Open de oranje klem, steek de draad in de klem en druk de oranje klem terug dicht.

LET OP: DE WITTE VERWARMINGSKABEL NIET INKORTEN !!



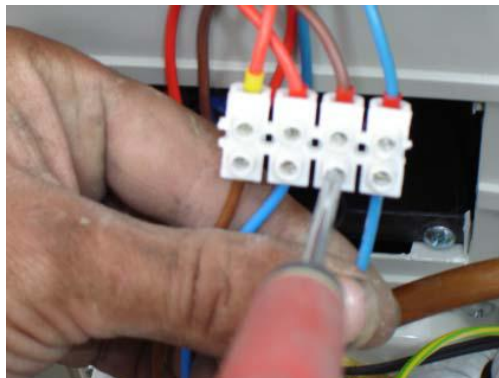
Steek de twee klemmen mooi weg in de kabelgoot op de wand en sluit deze terug.

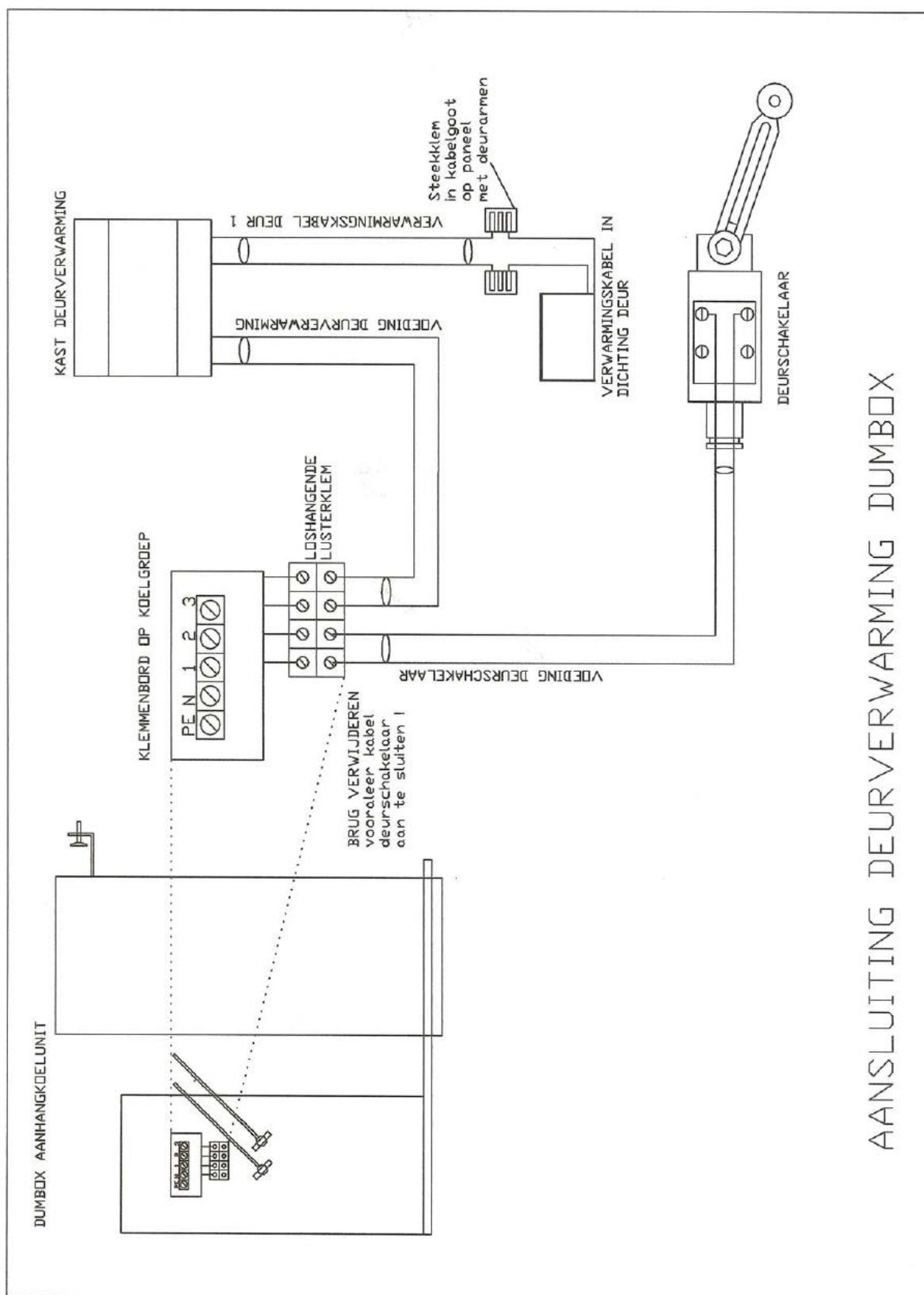
***ELEKTRISCHE AANSLUITING VOEDING DEURVERWARMING**

Sluit de voedingskabel van de deurverwarmingskast (voeding deurverwarming) aan op de koelgroep.

(deze hangt opgerold aan de deurverwarmingskast).

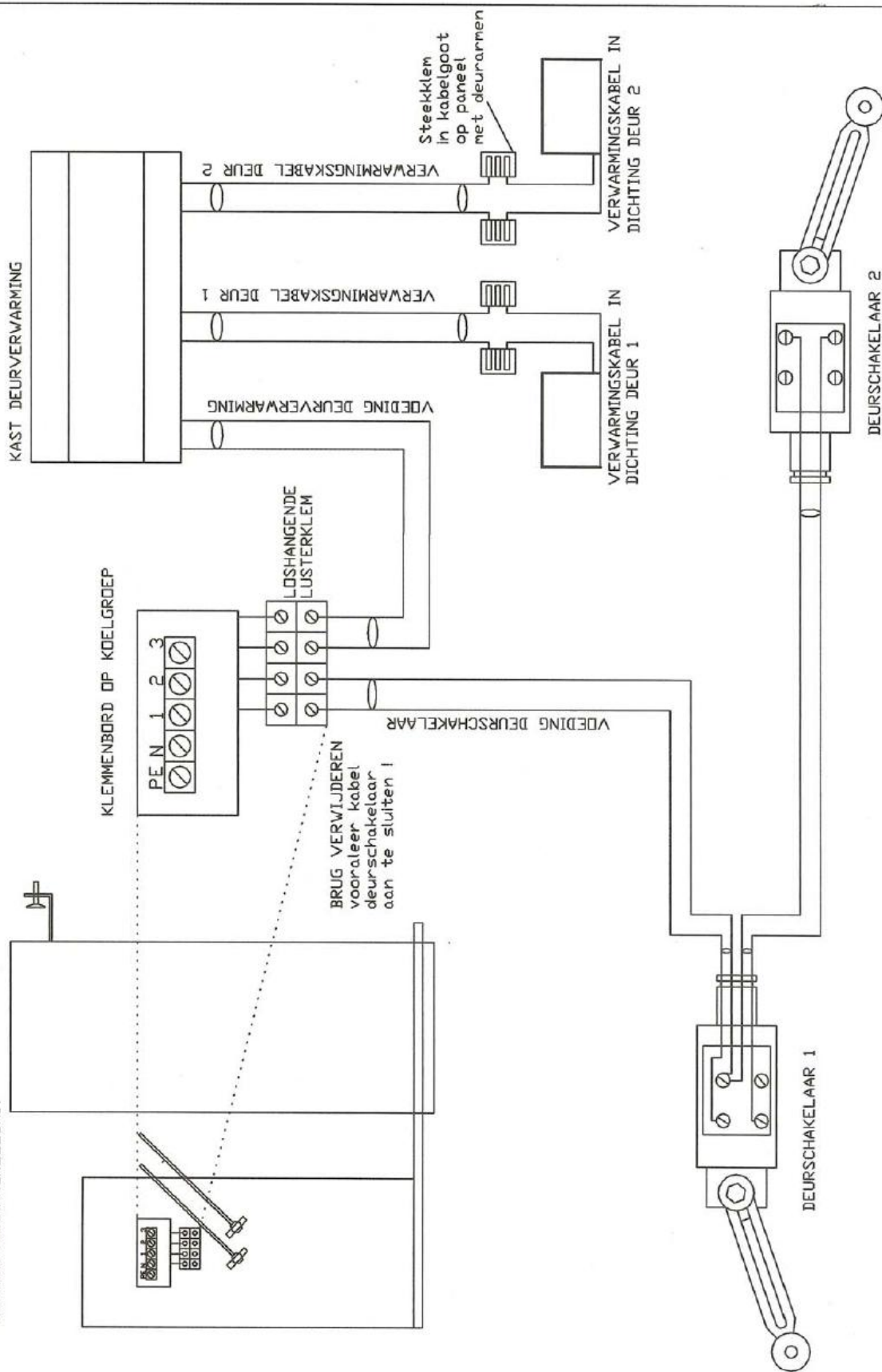
Deze moet aangesloten worden op de twee rechter klemmen van de loshangende lusterklem op de koelgroep.





AANSLUITING DEURVERWARMING DUMBOX

DUMBOX AANHANGKOELUNIT



AANSluiting DEURVERWARMING 2 DEURS DUMBOX



ASSEMBLY MANUAL DUMBOX MODULAIR

Assembly sequence

ASSEMBLY WAGON (p2)

-Bolting of the frame -Mounting the wheels -Fixing of the plates onto the wagon -Fixing of the locking handle onto the wagon

2. PALCING OF THE RAILS (p4)

-Positioning of the rails -Fixing first rail -Fixing second rail -Assembling locking blocks

3. CONSTRUCTION OF THE BOX (p8)

-Principal -Assembling the panels of the box -Fixing + wading box -Assembling of the door -Assembling protection plates to door arms

4. PLACING OF THE COOLING GROUP (p14)

-Placing of the cooling group -Elektrical connection of the doorswitch -Elektrical diagram

Tools

-measuring tape -electrical extension cord -grinding disc for concrete (door heating) -drill for concrete dia 14 -drill for metal dia 6,5 -8,5 -compressed air or similar system -hammer -water level -ratchet spanners nos 10 -13 -17 -19-24 -open ended spanner no 13 (2x) -screwdriver (flat – cross/medium -large) -pliers -soapy water -regulator plates (for uneven concrete) -silicone gun + knife

1. ASSEMBLY WAGON

SEE PLAN 4 -ASSEMBLY WAGON

* BOLTING OF THE FRAME

Put the 2 side beams with in between the internal beams and the head beam up side down on an even surface.

Check the distance between the head beam and the 1st internal beam (see plan !) and make sure that the internal beams are turned correctly according to the drawing!

Firstly screw down all bolts (M8x30 galvanized + nut M8 + spring washer M8) manually, only afterwards you tighten everything.



(bolt M8x30 RVS + spring washer M8 +nut M8)

FIXING OF THE PLATES ONTO THE WAGON

Position the plates onto the frame.

Be careful:

-Where the 2 plates come together watch out that these are positioned exactly in the middle of the beam

-That the place where the latch has to come in matches with the holes in the beams.

Spray PARABOND 600 on the frame and secure the plates for definite.

Drill in the corner of each plate a hole dia 6,5mm and screw this tighten with the round nuts M6 and included side nut.



(bolkopbout M6x20 + gekartelde moer M6)

2. PLACING OF THE RAILS

SEE PLAN 3 -POSITIONING RAILS

*POSITIONING OF THE RAILS

-Place the shelf included on the correct position on the ground. Where comes the coolgroup? Comes 72cm outside the box!!
Is there enough space around the box ?



-Next place the rails. Big holes at the top side. Slide the different pieces rail in eachother. How far comes the wagon when it

is pulled outside? -Rectify until everything is in the correct position.

AT OPTION DOORHEATING – GRIND GROOVE IN CONCRETE -SEE ANNEX DOORHEATING !

***FIXING FIRST RAIL**

-Put the FIRST rail straight and fasten this one.

FIRST fix begin and end point, then the holes in between. Drill the holes through the concrete while the rail is at side. Blow the dust from drilling out of the holes. Place the plugs (dia 14) and fix the rails with the coach screws M10x100 (box wrench 17)



(coach screw M10x100 + rubber + plug dia 14x90)

***FIXING SECOND RAIL**

-Now put the SECOND rail straight and parallel with the first one. To do this you move the shelf while drilling so that the rails are perfectly parallel.



-Place the wagon on the rails and check that this one is running perfect.

It can happen that, with badly concrete casting, the wagon drags here and there or it does not carry perfectly on the 4 wheels, look carefully where this happens:

-it there is a lump you grind some concrete away from under the rail. -with holes you put something carrying (eg: metal, concrete casting, ...) underneath the rail.



-Now drill and fix the second rail.

***ASSEMBLING LOCKING BLOCKS**

Pull the complete wagon outside just against the stops of the rail and position and fix the locking block
Leave +/-0,5cm margin.



If the latch is touching the locking block you must shorten this a bit so that it comes easily behind the locking block.
2x(locking Block light + plug 14 + coach screw)
You do this also when the wagon is completely inside.



3. CONSTRUCTION BOX

SEE PLAN 5 -BOX

***PRINCIPAL:**

-Put the panels against each other with the help of the dowel pin included. -On the side of the panels there is double sided tape provided. Remove the strip so that you can stick the sticking side against the adjoining panel. **DO THIS ONLY FOR THE VERTICAL SEAMS, NOT WITH THE SEALING PANELS**, this offers the possibility to correct something afterwards.



***BUILDING TOGETHER THE BOX WITH THE PANELS**

Assembly sequence panels see PLAN 5 -BOX

-Start by the back corner, once the complete backside is finished you put the First sealing panel on it, keep on building like this until you reach the front side.

Watch that the borders of the panels are **DRY and DUSTFREE**.
Clean the still the be glued borders first with **PARASILICO CLEANER** and a rag.
SPRAY HERE AND THERE A HEAP OF GLUE PARABOND 600 BETWEEN THE PANELS DURING THE ASSEMBLING !



WAIT UNTIL THE KIT IS DRY BEFORE YOU HANG THE DOOR !



-Check if everything is well glued and right angle fixed.

THIS IS VERY IMPORTANT SO THAT THE DOORS CAN CLOSE !!

1. Slide the box until it is perfectly symmetrical against the rails.

2. Place the box flat in width direction over the whole length of the box. Slot materials underneath the panels via the lower side. De box stands correctly when all seams are +/- the same in width. On this way the door will be closed completely all around.



(plug D 14 + coach screw M10x100 RVS)

-Fix the box with plug and screw onto the concrete via the corner profiles on the panels for the door fixing. -Spray the complete inside and outside box with WITTE PARABOND 600.
-You can remove uneven bits and finish off better in the seams with soapy water and the backside of an empty tube kit.



*-Spray the alongside the bottomside with DETAFLEX GREY on top of the concrete.
Watch that the CONCRETE IS DRY AND DUSTFREE !
First remove the metal protection plate from the tunnel behind.*



SPRAY THE KIT DEEP UNTIL THE MIDDLE UNDERNEATH PANELS !!

LEAVE THE BOX TO SET BEFORE FIXING THE DOORS. When the weather is warm this takes approx half a day, by cold weather a few days.

WITH OPTION DOORHEATING – FIX SEALING OF THE DOOR -SEE ANNEX DOOR HEATING !

***ASSEMBLING OF THE DOOR**

Put the door on side and slide the 4 control pieces into the door arms.

Put something underneath the door (+/-25mm) until the top side is the same height as the box. Adjust the door until it locks well and tighten the control pieces in the door arms.



(bout M8x16 + vlood diam 8)

*Fix the spring and piston spring at the bottom door arm.
Only tighten lightly with nut and counter nut.*

*(spring stainless steel + eye nut M8
on threaded rod + nut and counter nut M8)*



***ASSEMBLING SCREEN PANELS ON DOOR ARMS**

Screw the included screen panels on the outside on the door axis.
To do this you have to loosen each time the nut on the inside.



(bolt M8x30 + 2x vloot 8 x30 +nut M8)

Cut through the right angle sealing at the bottom at the door on each side of the rails.



4. PLACING OF THE COOL GROUP.

***PLACING OF THE COOL GROUP**

Put the cool Group in the provided opening in the box. Screw this tighten with the adjusting screw on the inside.



***ELECTRICAL CONNECTION DOOR SWITCH**

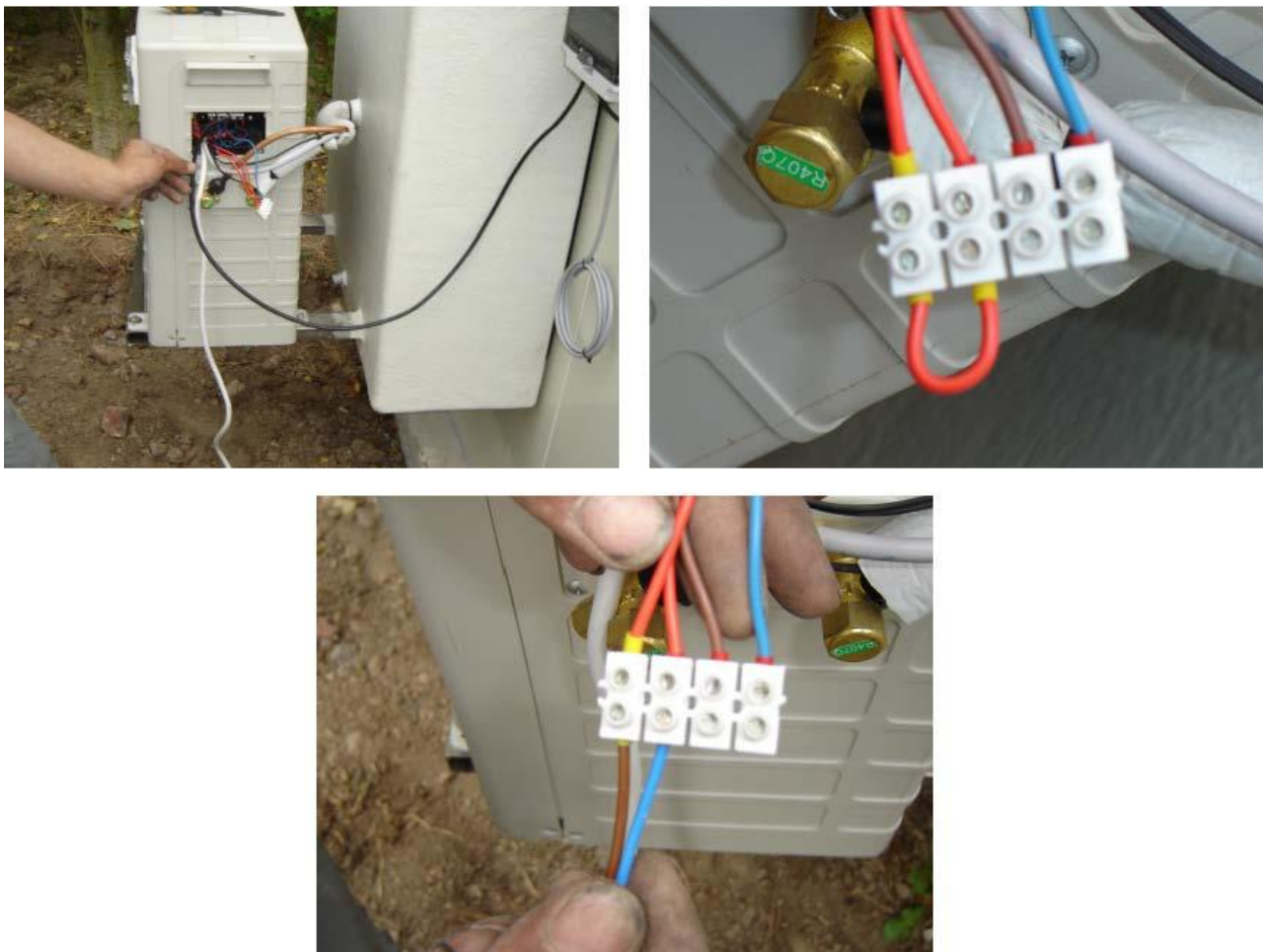
Stick the PVC tube for the cable of the door switch with glue Parabond 600 in the top corner of the box. Put the cable through the panel of the box via the provided opening next the cool group.

WITH OPTION DOOR HEATING – CONNECTION DOOR RESISTANCE -SEE ANNEXE DEURHEATING !

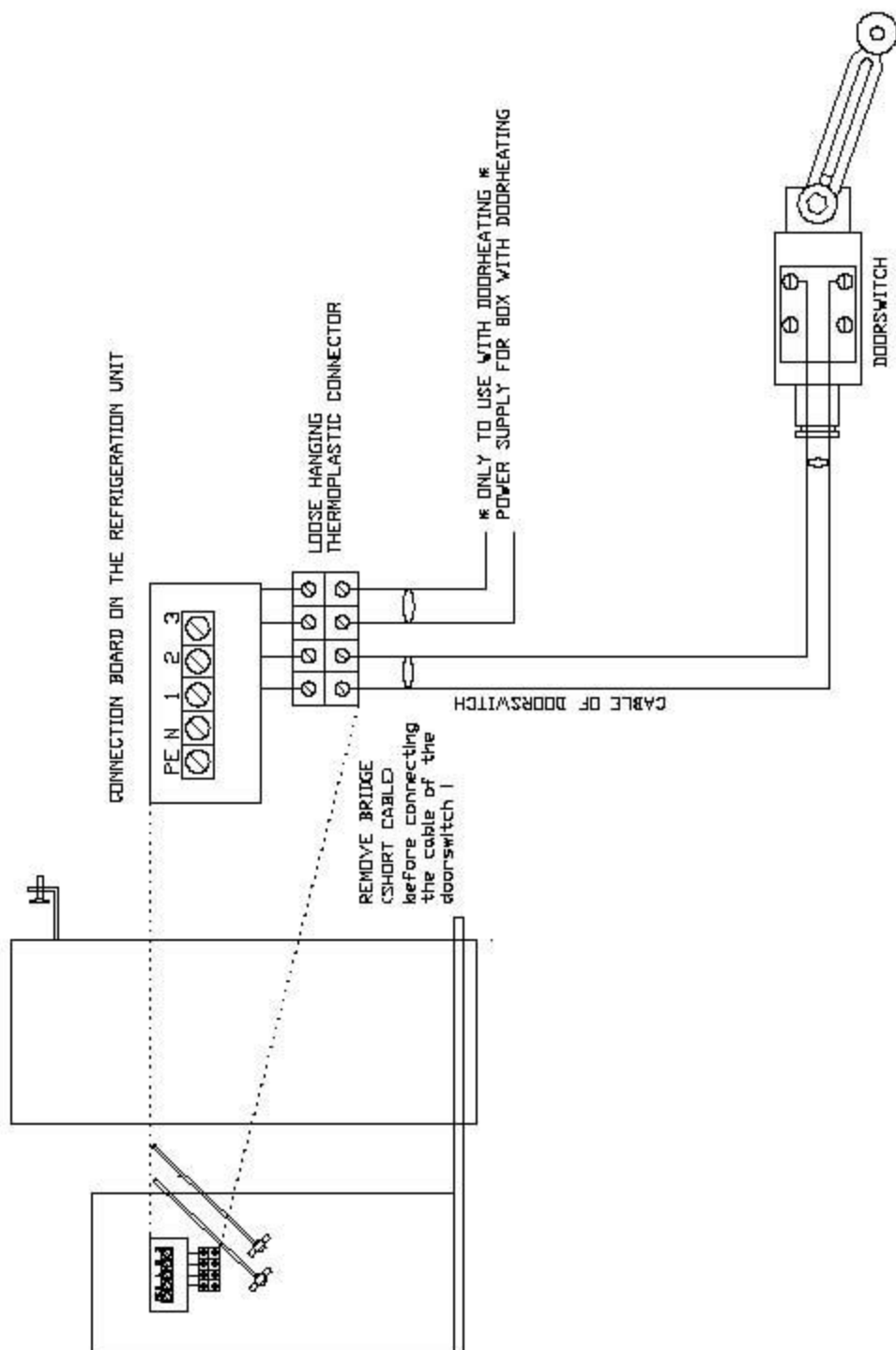


Connect the cable of the door switch with the cool Group.

Open the cover cap above the cables on the cool motor. Remove the bridge (short cable) on the loose hanging thermoplastic connector and connect on here the cables of the door switch.



DUMBOX REFRIGERATION UNIT



CONNECTING THE CABLE OF THE DOORSWITCH

ASSEMBLING OF THE DOORHEATING

1. GROOVE IN CONCRETE

SEE PLAN 3 - RAILS

Grind a groove with a depth of 1cm over the complete width of the box (over-measuring).

(To do this you tighten 2 grinding blades opposite each other on the grinding disc to have sufficient width.)

Later on this is the place where the cable from the heating comes in.

The groove must be grinded approx. at 2cm from the front of the box, for each door.



2. STICKING OF SEALANT WITH HEATINGSCABLE ON THE BOX

Stick the sealant incl the heatingcable around the cross-wise side of the panels of the box where the door will be mounted.

Watch out that the start and end of the heatingcable are finishing in the cable gutter of the panel with the door arms.

BE CAREFUL: DO NOT SHORTEN THE HEATINGSCABLE !!



3. WADE THE GROOVE IN THE GROUND

Put the door heatingcable in the groove and wade this tighten with PARABOND 600.



4. ELECTRICAL CONNECTION OF THE DOOR HEATING

* ELECTRICAL CONNECTION HEATINGSCABLE IN DOORSEALING

Put the heatingcable (this one hangs rolled up on the door heating cupboard) together with the cable for the door switch in the pipe until it reach the cable gutter with the door arms.



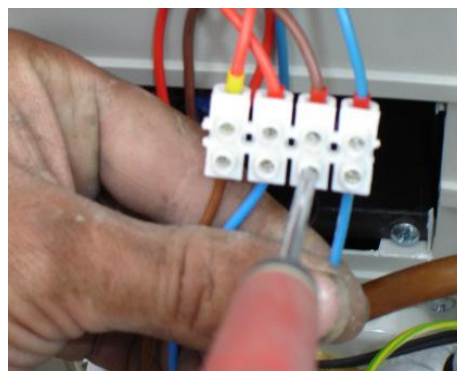
Connect the 2 wires in this cable each with the end of the white heating cable with the electrical terminal included.
 Open the orange clamp, put the wire in the clamp and re-close the orange clamp.
BE CAREFUL: DO NOT SHORTEN THE WHITE HEATINGCABLE !!

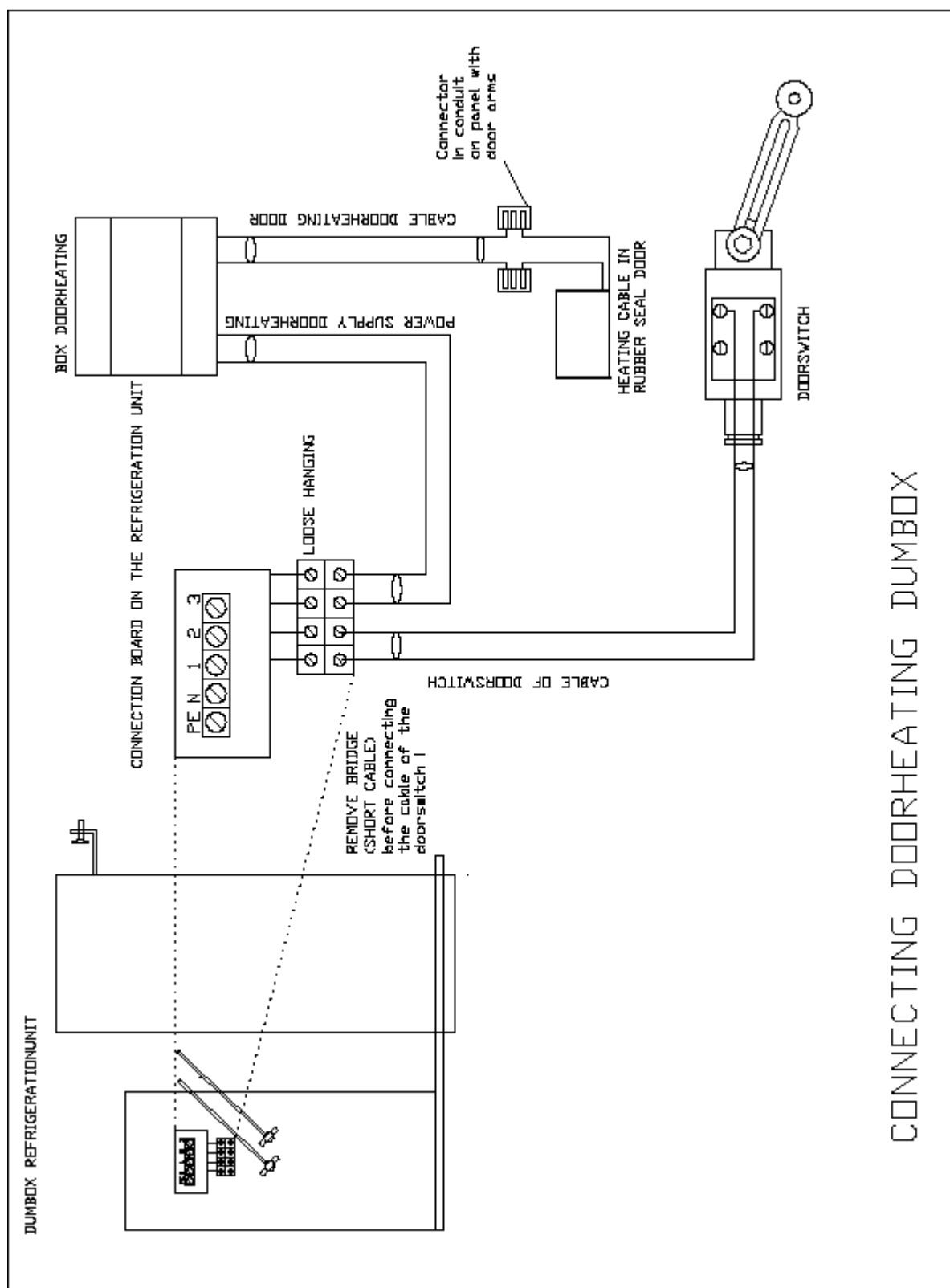


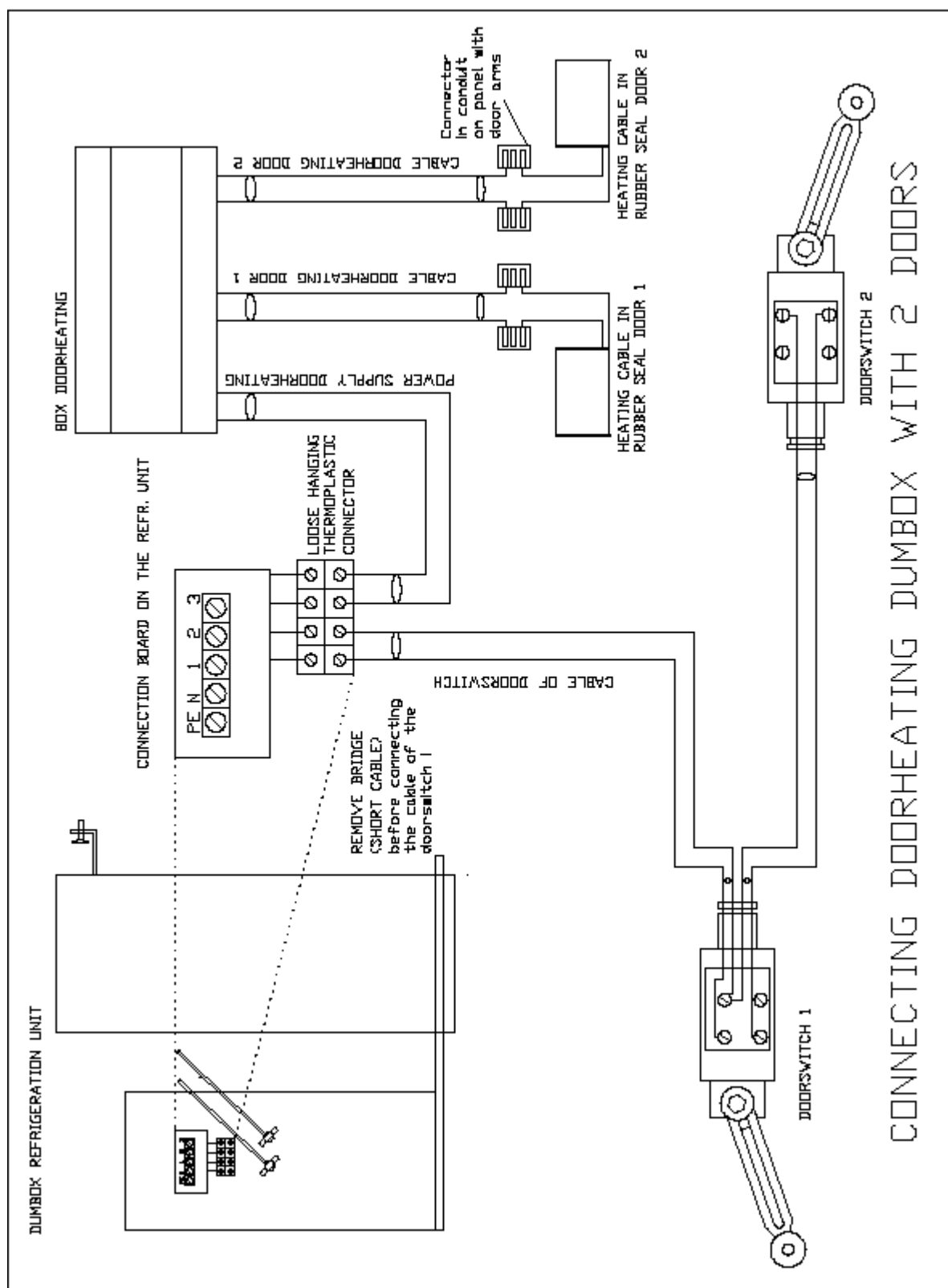
Put the 2 clamps tidy away in the cable gutter on the wall en re-close this.

***ELECTRICAL CONNECTION FEED DOOR HEATING**

Connect the heating cable of the door heating cupboard (feed door heating) on the the cooling group.
 (one hangs rolled up on the door heating cupboard).
 This has to be connected onto the 2 right side clamps of the lose hanging thermoplastic connector of the cooling group.









Montage Dumbox

Gebrauchsanweisung

1. Montage Ausziehwagen

SIEHE PLAN 4 - MONTAGE WAGEN

Montage des Gestell

Legen Sie die zwei Längsträger mit den Zwischenträgern und die Kopträger auf einen flachen Untergrund. Kontrollieren Sie den Abstand zwischen dem ersten Kopfträger und dem ersten Zwischenträger (siehe Plan!) und achten Sie darauf, dass die Zwischenträger so gedreht sind wie es auf der Zeichnung angegeben ist. Zuerst alle Schrauben (M8x30 verzinkt + Mutter M8 + Federring M8) mit der Hand festdrehen, danach alles fest spannen.



(Schraube M8x30 V2A + Federring M8 + Mutter M8)

Montage der Räder

Den Wagen umdrehen und die vier Räder an jeder Ecke festschrauben. (Rad auf Radachse + Federring + Mutter M16 V2A)



Platte auf wagen montieren

Die Platte auf den Wagen legen.

Achtung:

- An der Stelle wo zwei Platten aneinander liegen muss darauf geachtet werden, dass sich die Enden genau in der Mitte eines Trägers befinden.
 - Die Löcher für den Riegel müssen übereinstimmen mit den Löchern auf den Trägern.
- Sprühen Sie PARABOND 600 auf das Gestell und legen Sie die Platten auf das Gestell.
Bohren Sie in die Ecken jeder Platte ein Loch mit 6,5mm Durchmesser und schrauben Sie diese fest mit den Kugelbolzen M6 mit der mitgelieferten Rändelmutter.



(Kugelbolzen M6x20 + Rändelmutter M6)

Montage des verriegel hebel auf dem Wagen

Die mitgelieferten Verriegler werden in die vorgesehenen Löcher in beiden Kopträgern gelegt und die Verriegelhebel werden auf die Verriegler mit den mitgelieferten Bolzen M8 x 16 geschraubt. Wenn der Schieber schleift kann an der Oberseite ein Rondell zwischen gebaut werden.

(Verriegler V2A + Verriegelhalter + Bolzen M8x16 V2A)



2. Schienen verlegen

SIEHE PLAN 3 - POSITION SCHIENEN

Positionierung der schienen

-Die mitgelieferten Bretter müssen auf die gewünschte Position auf den Boden gelegt werden.

Wohin kommt die Kühleinheit ? Sind 72cm Platz außerhalb der Box !!

Ist rundum genügend Platz neben der Box ?



-Anschließend die Schienen verlegen. Die Großen Löcher an die Oberkante.

Die Schienen ineinander festschrauben.

Wie weit geht der Wagen, wenn dieser ausgezogen ist ?



Solange korrigieren, bis alles an der richtigen Stelle ist.



BEI OPTIONALEM TÜRWÄRMER -- EINE SPALTE IN DEN BETON SCHLEIFEN - SIEH BEILAGE TÜRWÄRMER !

Montage der ersten schiene

-Platzieren Sie die erste Schiene richtig und befestigen Sie diese.

ZUERST den ANFANGS- und den ENDPUNKT befestigen, danach die zwischenliegenden Löcher.

Bohren Sie durch die Löcher in den Beton.

Blasen Sie den Bohrstaub aus den Löchern.

Befestigen Sie die Dübel (durchm. 14) und schrauben Sie die Schienen mit den Gewindebolzen M10x100 fest.





(Gewindebolzen M10x100 + Gummi + Dübel diam 14x90)

Montage zweite schiene

-Legen Sie nun die zweite Schiene an die richtige Stelle, parallel zur Ersten.

Legen Sie hierfür die Bretter während des Bohrens zwischen die Schienen, damit diese perfekt sitzen.



-Stellen Sie den Wagen auf die Schienen und kontrollieren Sie, ob dieser perfekt läuft.

Bei schlecht gegossenen Beton kann es vorkommen, dass der Wagen teilweise schleift oder nicht perfekt auf den vier Rädern liegt:

-Schleifen Sie bei Erhöhungen etwas Beton ab unter den Schienen

-Bei Vertiefungen tragenden Gegenstände (Metall, Beton) unter die Schienen stecken.



-Bohren und schrauben Sie nun auch die zweite Schiene fest.

Montage verriegelungsblock

Ziehen Sie den Wagen vollständig aus bis zum Ende der Schienen und montieren Sie den Verriegelungsblock
+/- 0,5cm Spielraum



2x(Verriegelungsblöcke leicht + Dübel14 + Gewindebolzen)

Schieben Sie den Wagen komplett zurück in den Box und montieren Sie den Zweiten Verriegelungsblock.



3. Aufbau Box

SIEHE PLAN 5 - BOX

Prinzip

-Stellen Sie die Paneelen gegeneinander mithilfe der zugehörigen Stellpinne.

-An der Seitenkante der Paneelen ist doppelseitiges Klebeband angebracht. Entfernen Sie die Schutzschicht, sodass die zweite klebende Seite am anliegenden Paneel festkleben kann.

DIES NUR BEI DEN VERTIKALEN WÄNDEN MACHEN, **NICHT BEI DEN DECKENPANEELN**, damit nachher noch korrigiert werden kann.



Zusammenbauen der Paneelen

Montagefolge Paneelen siehe PLAN 5 - BOX

-Begin bij de hoek achteraan, eens de volledige achterzijde gedaan leg je het eerste plafondpaneel erop, bouw zo verder tot aan de voorkant.



ES MUSS ALLES AUSHÄRTEN BEVOR DIE TÜR MONTIERT WERDEN KANN !!

-Kontrollieren Sie, ob alles perfekt in Linie und Winkel steht.

SEHR WICHTIG; DAMIT DIE TÜR GUT SCHLIEßT !!

1. Richten Sie die Box insoweit, dass die Box perfekt symmetrisch steht zu den Schienen.
2. Halten Sie in der Breite über die gesamte Länge immer die selbe Steigung. Stecken Sie längs der Unterkante Material unter die Paneelen falls nötig. Die Box steht gut wenn alle Nähte gleich breit sind.



(Dübel D 14 + Gewindebolzen M10x100 V2A)

- Befestigen Sie die Box mit Dübel und Schrauben auf dem Beton mit Eckprofilen an den Paneelen vor der Türbefestigung.
- Versiegeln Sie die komplette Box innen und außen mit **WEIBE PARABOND 600**.
- Mit einer Seifenlösung und der Hinterseite von einer leeren Tube Kit können eventuellen Unebenheiten in den Fugen besser bearbeitet werden.



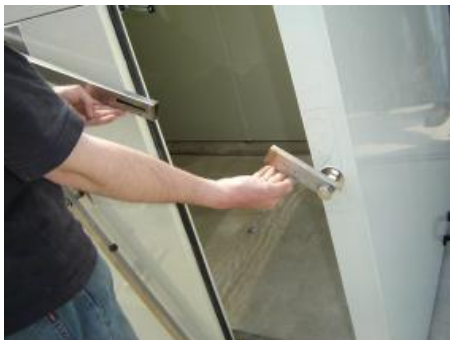
- Versiegeln Sie längs der Unterseite die Box mit **DETAflex GRIJS** mit dem Beton.
- Zuerst die Schutzkappe am Boden der Dose entfernen



ES MUSS ALLES AUSHÄRTEN BEVOR DIE TÜR MONTIERT WERDEN KANN.
 Bei warmen Wetter dauert dies +/- einem halben Tag, bei kaltem Wetter bis zu einige Tage.
BEIM OPTIONALEN TÜRWÄRMER - TÜRDICHTUNG AUFKLEBEN - SIEH BEILAGE TÜRWÄRMER !

Montage Tür

Bringen Sie die Tür an die vorgesehene Stelle und schieben Sie die vier Regelstücke in die Türarme. Stecken Sie etwas unter die Tür (+/-25mm) bis diese so hoch kommt wie die Box. Sobald die Tür die Box fest abschliesst müssen die Regelstücke fest in die Türarme gespannte werden.



(Bolzen M8x16 + Vloot 8x30)

Schneiden Sie die rechtwinklige Dichtung unten an der Tür von beiden Seiten von den Schienen.



Montieren Sie die Feder auf den untersten Türarm und den Stift für die Federbefestigung. Nun ein wenig spannen mit Mutter und Kontermutter.



(Feder inox + Augenmutter M8 auf Drahtstange + Mutter und Kontermutter M8)

***MONTAGE ABSCHIRMPLATTE AUF TÜRARMEN**

Schrauben Sie die mitgelieferte Abschirmplatte an die Außenseite fest auf die Türachsen. Hierfür müssen Sie die Mutter an die Innenseite ein bisschen lösen.



(bolzen M8x30 + 2x vlood 8 x30 + Mutter M8)

4. Befestigen der Kühleinheit

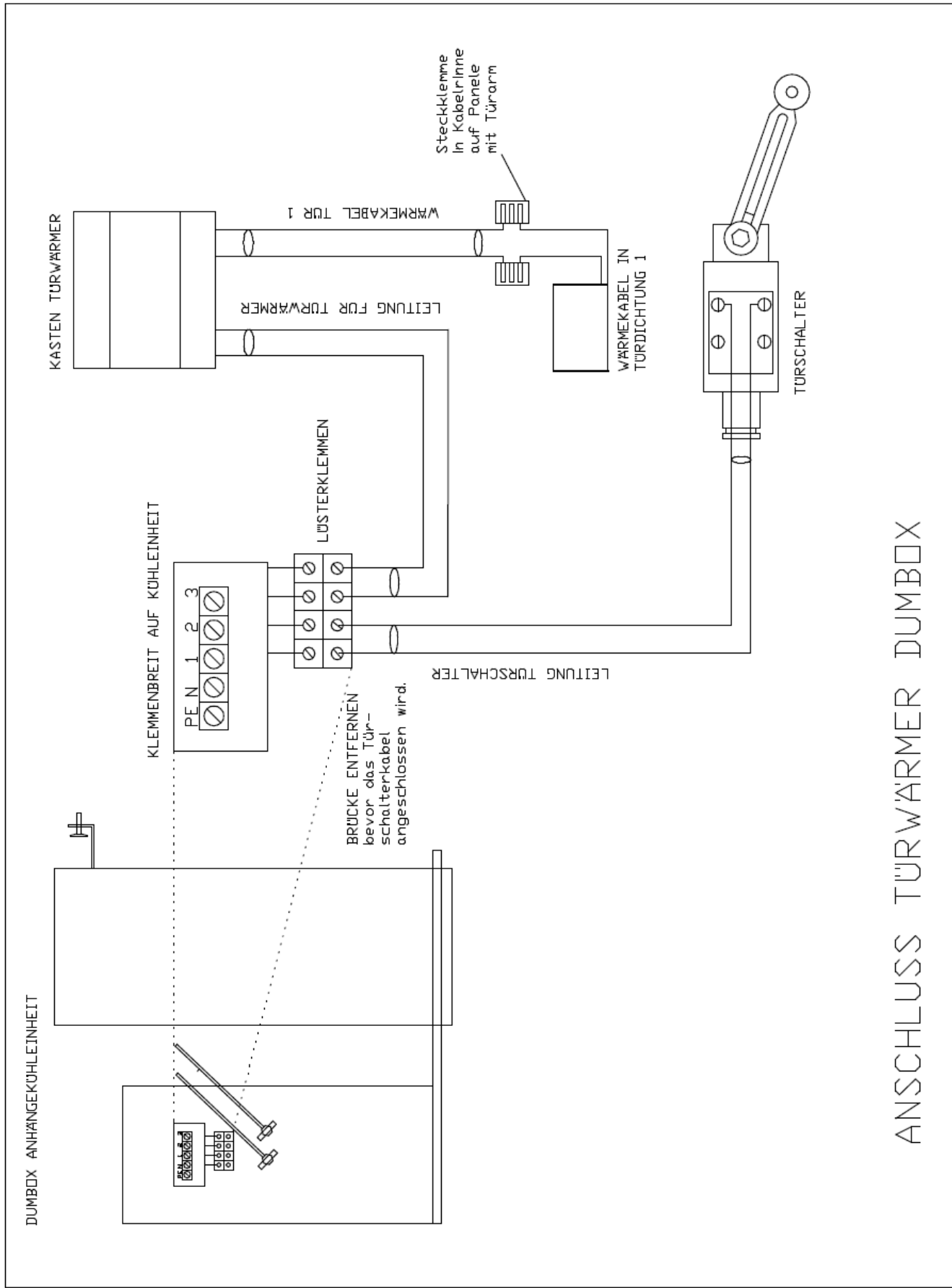
Befestigen Sie die Kühleinheit in der vorgesehenen Öffnung in der Box. Schrauben Sie diese mit der Stellschraube an der Innenseite fest.



Elektrischer Anschluss Türschalter

Stecken Sie das Rohr für die elektrische Verkabelung fest in die dafür vorgesehene Klemmen. Stecken Sie die Kabel durch die Wand der Box durch die vorgesehene Öffnung zur Kühleinheit. BEIM OPTIONALEN TÜRWÄRMER -ANSCHLIEßEN TÜRWIDERSTAND - SIEHE BEILAG TÜRWÄRMER!





ANSCHLUSS TÜRWARMER DUMBOX



Montage Dumbox

Mode d'emploi

1. Montage du plateau coulissant

VOIR PLAN 4 - ASSEMBLAGE DU PLATEAU

Fixer le châssis

Déposer les 2 barres latérales, les barres intermédiaires et la barre de tête sens dessus dessous sur une surface égale. Contrôler la distance entre la barre de tête et la première barre intermédiaire (voir plan) et s'assurer que les barres intermédiaires soient dans le bon sens, comme indiqué sur le plan !

Fixer tout d'abord tous les boulons (M8x30 galvanisé + écrou M8 + anneau à ressort M8) à la main, et fixer plus tard le tout à l'aide d'un outil.



(boulon M8x30 en galvanisé + anneau à ressort M8 + écrou M8)

Montage des roues

Tourner le châssis et fixer les 4 roues sur les 4 coins (roues sur essieu + anneau à ressort + écrou M16 en inox)



Montage du plateau sur le châssis

Positionner les tôles sur le châssis.

Attention:

-Aux endroits où 2 tôles se touchent il faut positionner ces 2 tôles au milieu du châssis.

-Faire attention à ce que le trou, qui est prévu pour y positionner le levier, corresponde au trou dans le châssis.

Déposer du PARABOUND 600 sur le châssis et y fixer les tôles définitivement.

Percer au coin de chaque tôle un trou d'un diamètre de 6,5 mm et les fixer à l'aide des boulons à tête M6 et des écrous crantés.



(Boulon à tête M6x20 + écrous crantés M6)

Montage du verrouillage sur le plateau

Placer le verrouillage dans le trou de la barre de tête et y fixer le support avec le boulon M8x16

Mettre une rondelle si le verrouillage bouge.

(Verrouillage en inox + support + boulon M8x16 en inox)



2. Installation des rails

VOIR PLAN 3 - POSITIONNEMENT DES RAILS

Positionnement des rails

- Placer la planche (qui est livrée avec le tout) au bon endroit par terre.
Où se trouvera le groupe frigorifique ? (il dépassera de 72 cm !!!)
Y a-t-il suffisamment d'espace autour du caisson ?



- Placer ensuite les rails. Les grands trous vers le haut.
Glisser les différentes pièces l'une dans l'autre.
Jusqu'à où arrive le plateau quand il est complètement sorti du caisson ?



Corriger/rectifier jusqu'à ce que tout soit correctement placé.

SI VOUS AVEZ OPTÉ POUR LE CHAUFFAGE DE LA PORTE - MEULER UNE FENTE DANS LE BÉTON - VOIR ANNEXE CHAUFFAGE DE LA PORTE !

Fixation du premier rail

- Placer le premier rail bien droit et le fixer.
Fixer d'abord les deux extrémités, et ensuite les trous intermédiaires.
Perçer les trous dans le béton, le rail étant sur place.
Faire sortir la poussière des trous (de l'air)
Placer les chevilles (diam 14) et fixer le rail à l'aide des boulons à bois M10x100 (tournevis à cliquets n°17)





(Boulon à bois M10x100 + caoutchouc + cheville 14x90)

Fixation du deuxième rail

-Placer maintenant le deuxième rail bien droit et parallèle au premier.

Pour faire ceci, déplacer la planche au fur et à mesure que vous percez, pour que les deux rails soient parfaitement parallèles.



-Placer maintenant le plateau sur les rails et vérifier si celui-ci glisse sans problème.

Si le béton est mal coulé il est possible que le chariot traîne ou qu'il ne soit pas parfaitement posé sur les 4 roues. Dans ce cas, regarder où cela se passe :

-s'il s'agit de bosses, les abraser

-s'il s'agit de creux, y insérer par exemple un bout de métal, ou couler un peu de béton,



-Percer les trous et fixer le deuxième rail.

Montage des blocs de verrouillage

Sortir le plateau complètement jusqu'aux arrêts des rails, puis positionner et fixer les blocs de verrouillage.
Prévoir +/- 0,5 cm de jeu.



(2x blocs de verrouillage + cheville 14 + boulon à bois)

Faire la même chose quand le plateau est complètement à l'intérieur.



3. Assemblage du caisson

VOIR PLAN 5 – CAISSON

LE PRINCIPE:

-Placer les panneaux l'un contre l'autre à l'aide des tenons.

-Sur le côté des panneaux se trouve une bande autoadhésive; Oter le ruban pour que le côté collant puisse coller contre le panneau adjacent.

FAIRE CECI UNIQUEMENT POUR LES JOINTS VERTICAUX, ET NON POUR LES PANNEAUX QUI FORMENT LE TOIT !!!

Ceci permet de pouvoir corriger des choses plus tard.



Assembler les panneaux

L'ordre de montage des panneaux : voir plan 5 - caisson

-Commencer avec le fond. Quand la partie postérieure est complètement faite, y poser le panneau du plafond et procéder de la même façon pour le reste du caisson.



AVANT DE FIXER LA PORTE LE CAISSON DOIT ÊTRE COMPLETEMENT SEC !!

Fixation et finition du caisson

-Vérifier que le tout est bien aligné et perpendiculaire.

CECI EST TRES IMPORTANT POUR QUE LA PORTE SE FERME CORRECTEMENT !!

1. Placer le caisson pour qu'il soit parfaitement symétrique aux rails.
2. Placer un niveau sur le caisson (largeur) et glisser des blocs à caler sous les panneaux jusqu'à ce que le caisson soit à niveau. Le caisson est bien installé quand tous les joints sont plus ou moins de la même largeur.



(cheville D 14 + boulon à bois M10x100 en inox)

- Fixer le caisson à l'aide des chevilles et boulons sur le béton en utilisant les cornières pour la porte.
- Remplir les joints de l'extérieur et de l'intérieur en utilisant du **PARABOND 600 BLANC**.
- Des inégalités dans les joints peuvent être corrigées avec de l'eau savonneuse et l'arrière d'un tube de PARABOND.



- Remplir les joints d'en bas sur le béton avec du DETAFLEX GRIS.
- Oter tout d'abord l'embout de protection qui se trouve derrière dans la cartouche.



LAISSER SECHER LE CAISSON AVANT DE FIXER LA PORTE.

Par un temps chaud ceci prendra une demi-journée et par un temps froid quelques jours.

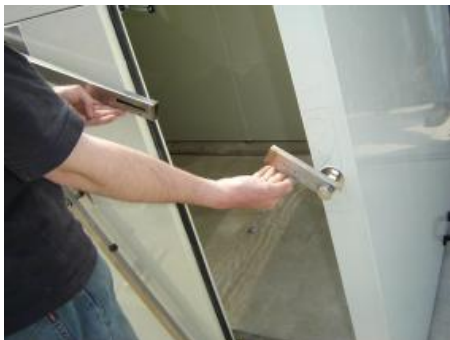
à SI VOUS AVEZ OPTÉ POUR LE CHAUFFAGE DE LA PORTE - COLLER LE JOINT DE LA PORTE – VOIR ANNEXE CHAUFFAGE DE LA PORTE

Montage de la porte

Placer la porte et insérer les 4 pièces de réglage dans les supports de la porte.

Glisser un objet de +/-25mm sous la porte jusqu'à ce qu'elle atteigne la même hauteur que le caisson.

Ajuster à ce que la porte ferme correctement et fixer les 4 pièces de réglage dans les supports de la porte.



(boulon M8x16 + rondelle diam 8)

Couper sur les deux côtés des rails le joint perpendiculaire qui se trouve en bas de la porte.



Monter le ressort sur le support inférieur et l'axe du ressort.

Serrer juste un peu à l'aide d'un écrou et d'un contre écrou.



(ressort en inox + émerillon M8 sur barre à fil + écrou + contre écrou M8)

Montage des plaques de protection sur les supports de la porte

Fixer les plaques de protection à l'extérieur sur les axes de la porte.
Il faut lâcher au fur et à mesure l'écrou à l'intérieur.



(boulon M8x30 + 2x rondelle 8 x30 + écrou M8)

Installation du groupe frigorifique

Insérer le groupe frigorifique dans l'ouverture prévue à cet effet.
Le fixer à l'aide de la vis de réglage à l'intérieur.



Raccordement électrique du connecteur de la porte

Clipper le tuyau pour le câblage électrique dans les colliers prévus à cet effet.

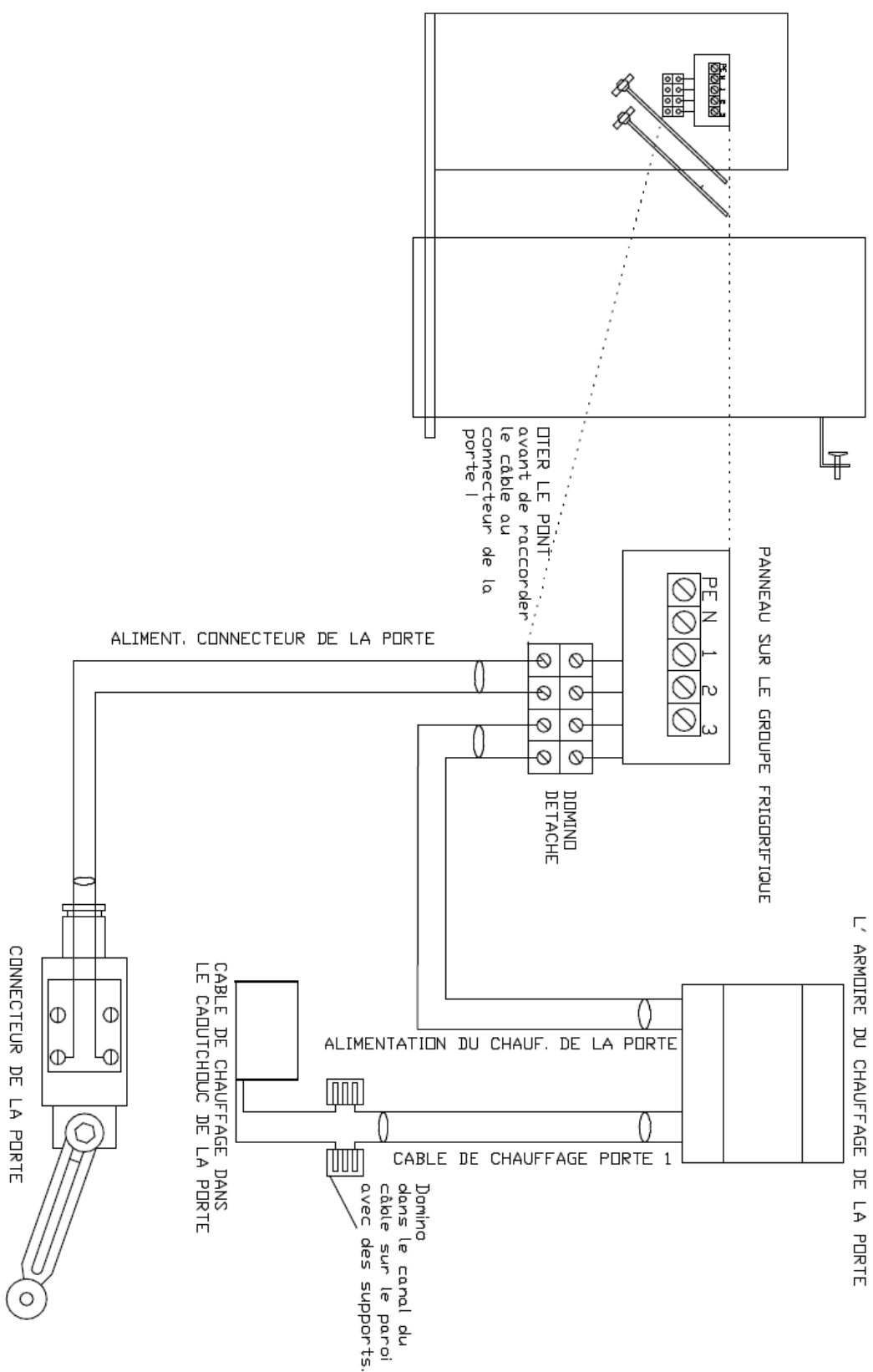
Faire passer les câbles à travers de la paroi par l'ouverture prévue à cet effet, à côté du groupe frigorifique.

SI VOUS AVEZ OPTÉ POUR LE CHAUFFAGE DE LA PORTE - RACCORDER LA RESISTANCE DE LA

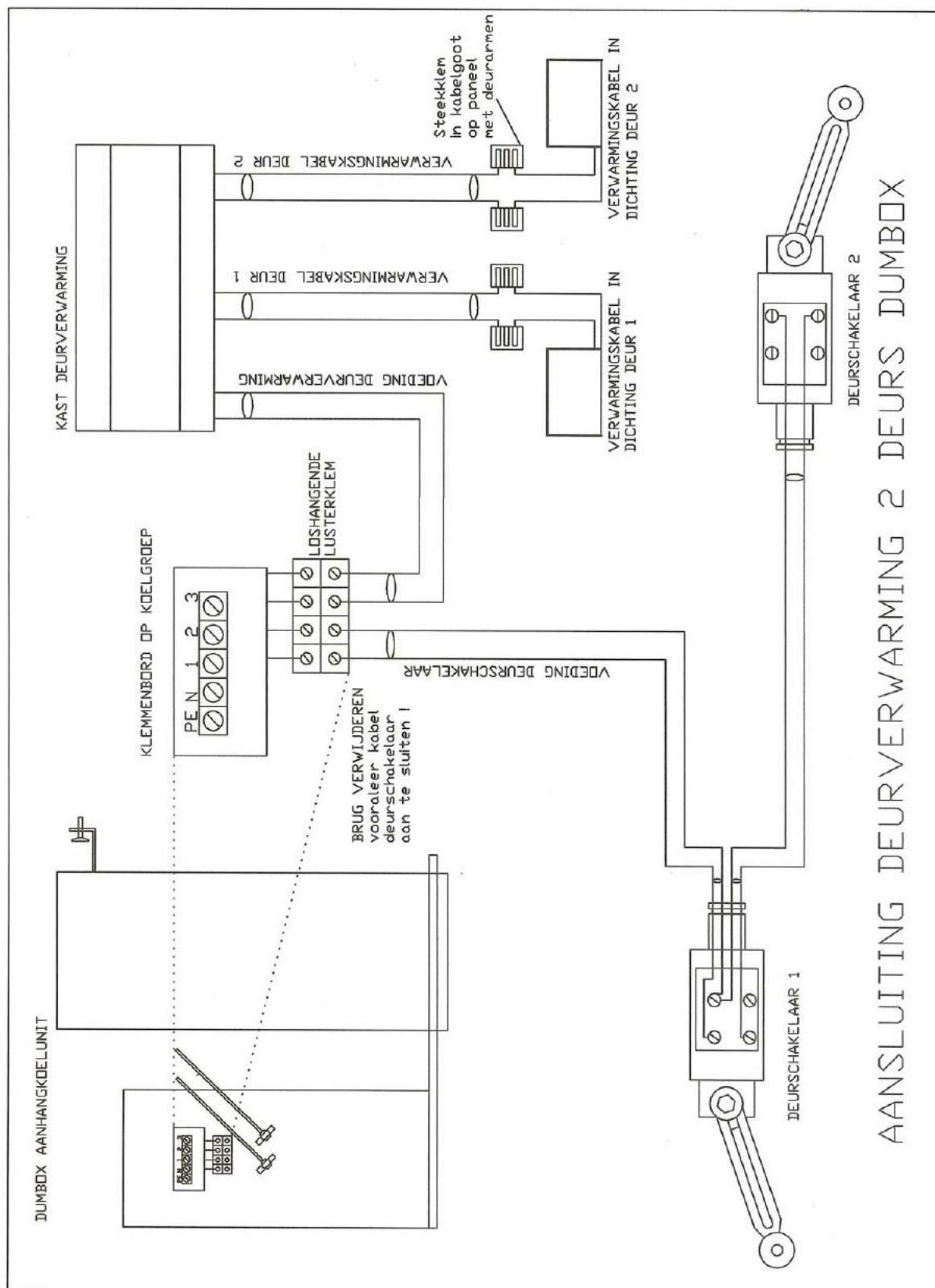
PORTE - VOIR ANNEXE CHAUFFAGE DE LA PORTE !

Sur le groupe frigorifique se trouve un câble pour le connecteur de la porte (enroulé près de la fiche). Connecter ce câble au connecteur de la porte.





RACCORDEMENT DU CHAUFFAGE DE LA PORTE DUMBOX



 Schippers Bladel BV

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel (NL)
Tel: 0497-339771 • Fax: 0497-382096
sales@schippers.nl • www.schippers.nl

 Schippers BVBA

Grens 114 • 2370 Arendonk (B)
Tel: 014-672356 • Fax: 014-672285
sales@schippers.be • www.schippers.be

 Schippers GmbH

Kölner Straße 62 • 47647 Kerken (D)
Tel: 02833-923 60 • Fax: 02833-923 611
verkauf@schippers-ms.de • www.schippers-ms.de

 Schippers France Sarl

La Martinière BP 10 • 35310 Bréal sous Montfort (FR)
Tél : 02 99 85 47 47 • Fax : 02 99 85 47 48
schippers.france@wanadoo.fr • www.schippers.fr

 Schippers Agrícola SL

Ctra. Montmeló, 76 • Pol. Ind. Can Català
08403 Granollers (Barcelona)
Tel. 935 689 128 • Fax. 935 689 130
info@schippersweb.com • hwww.schippersweb.com

 Schippers Italia Srl

Via Fornace s/n • 24050 Mornico al Serio (BG)
Tel.: 035-4490369 • Fax.: 035-4490376
info@schippersitalia.it • www.schippersitalia.it

 Schippers UK Ltd.

Unit 37 Bakewell Business Park • Culley Court
Orton Southgate • Peterborough PE2 6WA (UK)
Tel: 01733-370970 • Fax: 01733-370968
info@passionforfarming.co.uk • www.passionforfarming.co.uk

 Schippers Schweiz GmbH

Schötzerstrasse • Chrüzacher
CH-6243 Egolzwil • Die Schweiz
Tel: +41(0)41 599 21 51 • Fax: +41(0)41 599 21 52

 Schippers Export BV

Rond Deel 12 • 5531 AH Bladel (NL)
Tel: +31(0)497-339774 • Fax: +31(0)497-339779
export@msschippers.com • www.msschippers.com